

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 108 (2010)

**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

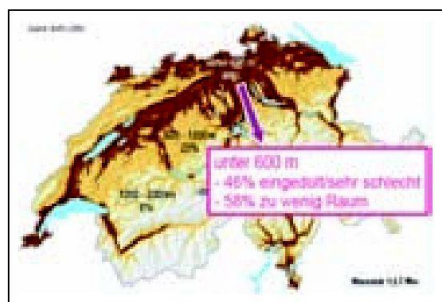
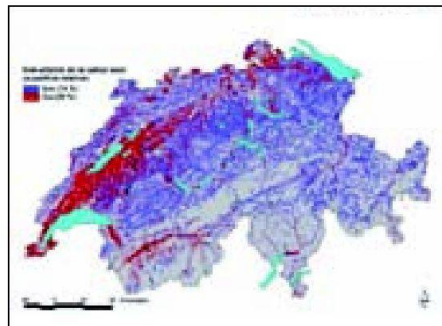
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Editorial

439

## Boden/Wasser / Sol/Eaux

*M. Pfändler:*

Geht der Schweiz das Wasser aus? Zwischen Wasserschloss und Wasserknappheitsszenarien

440

*A. Mermoud:*

Irrigation: Challenges et défis pour le 21<sup>ème</sup> siècle

446

*J. Fuhrer:*

Bewässerungsbedürftigkeit heute und in Zukunft

448

*U. Bundi:*

Landmanagement und Wasserwirtschaft: welche Aufgaben stellen sich?

451

*R. Zurwerra:*

Die Wiesenbewässerung im Wallis – zwischen Tradition und Moderne

454

*O. Chaix:*

Einzugsgebietsmanagement im Val-de-Ruz unter Einbezug der Landwirtschaft

458

## Rubriken / Rubriques

Aus- und Weiterbildung / Formation, formation continue

462

Mitteilungen / Communications

464

Verbände / Associations

468

Firmenberichte / Nouvelles des firmes

470

Impressum

484

### Zum Umschlagbild:

**Leica Viva TS15 – die schnellste und erste bildbasierte Totalstation mit Feldskizzen-Funktion**

Leica Geosystems präsentiert mit der Leica Viva TS15 ihre neue ferngesteuerte, bildbasierte Totalstation. Diese hochmoderne Totalstation bietet Ihnen mit hochentwickelten Bildfunktionen kombiniert mit dynamischen Verfolgungsmethoden neue Möglichkeiten für den Ein-Personen-Betrieb.

Darüber hinaus verwendet die Leica Viva TS15 die bewährte und einfach zu bedienende On-Board-Software Leica SmartWorx Viva, die Ihnen das tägliche Arbeiten einfacher und effektiver macht.

Die integrierte hochauflösende Weitwinkel-Kamera ermöglicht Ihnen auf dem Display neue bildbasierte Aufnahme- und Skizzierungsfunktionen via Touchscreen. Dadurch revolutioniert Leica Geosystems mit der Leica Viva TS15 Totalstation die Arbeitsabläufe in der Vermessung und steigert nochmals die Produktivität im Feld. Die Leica Viva TS15 verwendet die Leica SmartWorx Viva Onboard-Software und vereinigt sich mit den Leica Viva CS10 und CS15 Fernsteuerungen zu einer einheitlichen produktiven Software-Plattform. Leica SmartWorx Viva bietet Ihnen eine grosse Auswahl an Anwendungen.

Die Leica Viva TS15 kann flexibel mit dem Leica Viva GNSS kombiniert als Smart-Pole- oder SmartStation-Lösung eingesetzt werden.

Wir freuen uns, Ihnen die Leica Viva TS15 an den diesjährigen GEOMATIK-News 2010, die am 25.11.2010 im Technopark Zürich stattfinden werden, vorstellen zu können.

Leica Geosystems AG  
Europa-Strasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 044 809 33 11, Fax 044 810 79 37  
info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch

### Page de couverture:

**Leica Viva TS15 – la première station totale intégrant une image numérique et des fonctions croquis**

Leica Geosystems présente sa nouvelle station totale robotisée assistée par vidéo: la Leica Viva TS15. Cette station totale ultra moderne ouvre de nouvelles possibilités pour le levé robotisé grâce à ses nouvelles fonctions de traitement d'image combinées à des méthodes de poursuite dynamique. De plus la Leica TS15 utilise maintenant les logiciels Leica SmartWorx Viva.

La résolution de l'écran tactile permet de tirer profit de l'image haute définition livrée par la caméra grand angle de l'instrument. Il est désormais possible d'effectuer un levé en se basant sur l'image affichée et d'effectuer des annotations ou des croquis directement sur l'image affichée. Avec la technologie embarquée de la station totale Leica Viva TS15, Leica Geosystems révolutionne les processus de levé et augmente encore la productivité sur le terrain.

Grâce au logiciel embarqué SmartWorx Viva, l'utilisateur dispose d'une interface unique, qu'il travaille avec le Leica Viva TS15 ou en mode robotisé avec les télécommandes Leica Viva CS10/15. Leica SmartWorx Viva propose en outre une large palette d'applications.

Le Leica Viva TS15 peut être combiné avec les capteurs GNSS Leica Viva pour être utilisé dans une solution SmartPole ou SmartStation.

Nous nous réjouissons de pouvoir vous présenter notre nouveau Leica Viva TS15 lors de notre journée Geomatik-News 2010 qui aura lieu cette année le 25 novembre prochain au Technopark de Zürich.

Leica Geosystems SA  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021 633 07 20, Fax 021 633 07 21  
info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch